

GEMEINDE  
**Gemeinde Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
 EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE  
Langtaufers

COMUNE  
**comune curon venosta**  
 Provincia di Bolzano  
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO CIVICO DI  
Vallelunga

## Beschlußniederschrift des Verwaltungsausschusses

## Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.  
5 / 28.04.2023

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR-ORE

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unensch.	Assenti ingiustificati
Joos Emanuel				
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Folie Josef				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

**ELLER Marianne**

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**ZANINI Anton Josef**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Anstellung Schäfer Frühjahr - Herbst 2023**

**Assunzione di un pecoraio primavera -  
 autunno 2023**

GEGENSTAND:

## **Anstellung Schäfer Frühjahr - Herbst 2023**

### **DAS FRAKTIONSKOMITEE**

-bringt zur Kenntnis, dass sich Herr Stecher Peter, aus Langtaufers - Pedross bereit erklärt hat, gegen eine Pauschalentschädigung in Höhe von 15.000,00 € (Netto), die Schafhüt zu übernehmen (Frühjahr-Herbst 2023);

-erachtet die geforderte Arbeitsentschädigung als annehmbar;

-nimmt Einsicht in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

-stellt fest, dass die hierfür erforderliche Verfügbarkeit gegeben ist;

-nimmt weiters Einsicht in die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung und der eigenen Satzung;

nach Einsichtnahme in das L.G. Nr.16 v. 12.06.1980

#### **beschließt**

mit 5 Ja-Stimmen bei 5 Anwesenden und Abstimmenden

1. Herrn Stecher Peter aus Langtaufers gegen eine Pauschalentschädigung in Höhe von 15.000,00 € (Netto) mit der Schäfferei (Frühjahr bis Herbst 2023) zu betrauen;

2. Denselben als landwirtschaftlichen Tagelöhner zu melden und den geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechend zu versichern.

3. Die Auszahlung der Arbeitsentschädigung erfolgt monatlich;

4. Die aus diesem Beschluss erwachsende Ausgabe wird dem Kap. 105 "Entlohnung Hirten" - Kompetenzgebarung anzulasten.

5. Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

OGGETTO:

## **Assunzione di un pecoraio primavera - autunno 2023**

### **IL COMITATO DELLA FRAZIONE**

-da atto che il sig. Stecher Peter di Vallelunga - Pedross si é dichiarato disposto di assumere la pecorizia, dietro un compenso forfettario di 15.000,00 € (netto) per il periodo primavera/autunno 2023;

-ritenuto accettabile il compenso richiesto;

-visto il corrente bilancio di previsione;

-accertata la disponibilità richiesta in merito a ciò;

-viste le norme vigenti dell'ordinamento dei comuni e del proprio statuto;

vista la L.P.n. 16 del 12.06.1980;

#### **delibera**

con voti favorevoli n.4 espressi da 5 presenti e votanti

1. Di affidare al Sig. Stecher Peter di Vallelunga la pecorizia per quest'anno (primavera/autunno 2023); dietro un compenso forfettario di 15.000,00 € (netto);

2. Lo stesso verrà assunto quale lavoratore giornaliero agricolo ed assicurato secondo le vigenti norme legislative.

3. Il compenso di lavoro qui stabilito verrà pagato mensile;

4. La spesa derivante dalla presente verrà imputata al cap. 105 "retribuzioni ai pastori" - gestione di competenza.

5. Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

---

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Dieser Beschluss wird an der digitalen Amtstafel am

La presente deliberazione viene pubblicato all'albo  
pretorio digitale il giorno

02.05.2023

---

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Generalsekretärin - La Segretaria generale

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-  
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene  
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

29.04.2022

---

im Sinne des Art. 79 Abs. 4 des geltenden E.T.R.G.O. gen. mit  
D.P.Reg. v. 01.02.05, Nr. 3/L vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 79 com. 4 del vigente T.U.R.O.C. appr. con  
DPRReg. del 01.02.05, n. 3/L

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne

---